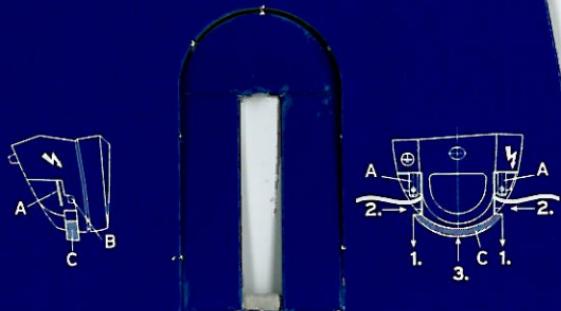


D ★★★ Maximum Quality. Fahrrad-Rücklicht mit vollautomatischer, elektronischer Standlichtfunktion. Eine elektronische Regeleinrichtung sorgt dafür, dass während der Fahrt ein geringer Teil der Energie, die der Dynamo liefert, in einem Kondensator (Super-Cap) gespeichert wird. Der Kondensator ist bereits nach ca. 3 Minuten bei einer Fahrgeschwindigkeit von etwa 20 km/h voll geladen. Bei langsamer Fahrt und während der Standzeit wird Energie an die Leuchtdiode abgegeben. Die Leuchtkraft ist zu Beginn der Standzeit besonders hoch. Nach ca. 4 Minuten wird das Standlicht automatisch abgeschaltet. **Achtung:** Der integrierte Überspannungsschutz schützt das Rücklicht kurzzeitig bei Ausfall des Scheinwerfers. Bei defektem Scheinwerfer nicht weiterfahren! Für durch Überspannung auftretende Schäden am Rücklicht kann keine Gewährleistung übernommen werden. **Montage:** Wie jedes normale Rücklicht. **Wartung:** Keine. Immer betriebsbereit. Kein Aufladen über Netzgerät.

GB ★★★ Maximum Quality. Bicycle rear light with electronic standlight technology. An electronically regulating facility stores a small amount of power supplied by a generator in a built in super cap condenser. After 3 minutes at a speed of 20 km/h the condenser is fully charged. At low speeds and when stationary the condenser supplies the LED. The brightness is especially intense during the first few minutes of standing. The standlight will automatically go out after 4 minutes. **Caution:** The integral overvoltage protection protects the rear light for a short time in the case of headlight failure. Do not continue riding with the blown headlight! Rear light damage caused by overvoltage is not covered by warranty. **Electrical connection:** The rear light features 2 plug contacts A (2.8 x 0.5 mm) at the bottom of the housing that accept standard plug sockets 3 x 0.5 mm. The contacts are marked by the mass (earth)  sign and the current  sign. Current and mass cables without a plug socket can be connected (without skinning the casing) through the holes B visible beside the corresponding plug contacts (see the scribble): 1. Pull open the insertion C (hatched). 2. Insert the cable(s). 3. Close the insertion C pressing firmly. An electrical contact and a perfect fitting is automatically made.

Made in Germany
www.bumm.de

bm
BUSCH + MÜLLER



F Maximum Quality. Feu arrière de bicyclette avec feu de stationnement électronique. Grâce à un dispositif de régulation électronique, une faible partie de l'énergie fournie par la dynamo est emmagasinée, durant le déplacement, dans un condensateur. Ce dernier est déjà en état de charge complète en l'espace de 3 minutes, à une vitesse de déplacement d'environ 20 km/h. Au ralenti et à l'arrêt, cette énergie est délivrée à la diode. L'intensité lumineuse est particulièrement forte durant les premières minutes de l'arrêt. Le feu se éteigne automatiquement environ 4 minutes plus tard. Attention : La protection contre les surtensions intégrée protège le feu arrière pendant peu de durée lorsque le phare tombe en panne. Ne pas poursuivre sa route avec un phare défectueux ! Nous ne pouvons assumer aucune garantie en cas de dommages sur le feu arrière, dus à une surtension. Le raccord de fil : Ce feu arrière est doté de deux contacts à fiches A (2,8 x 0,5 mm) situés sur le dessous du boîtier, pour des contacts femelles de 3 x 0,5 mm. Les contacts sont caractérisés par les symboles ♂ courant et ♀ masse. A la place, il est aussi possible d'établir le raccordement du fil d'alimentation et d'un fil de masse éventuellement existant (non dénudé !) dans les orifices B visibles, situés près des contacts correspondants : 1. Oter l'insert enfichable C (hachuré). 2. Insérer le(s) fil(s). 3. Introduire à nouveau l'Insert C et l'enfoncer fermement. L'ajustement et le contact sont ensuite assurés à la perfection.